

EVP AI-MAT

Elektromos fűtőfólia laminált parkettához

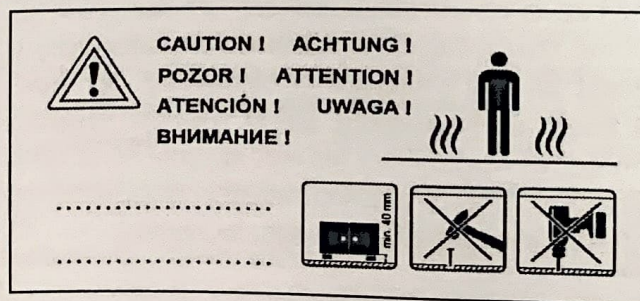
ÁLTALÁNOS TELEPÍTÉSI AJÁNLÁSOK

- A fűtőszőnyeg csak az épület szerkezetének részeként és beltéren üzemeltethető. A felépítése lehetővé teszi nedves környezetben történő használatát. A beépítés esetén a nedves környezetben mindig csatlakoztassa a szőnyegen lévő csatlakozót egy védővezetőhöz.
- A szőnyegek csak olyan laminált padló alá szerelhetők padlófűtési céllal, amelyek a gyártói ajánlások alapján ennek megfelelnek.
- Tilos az AI-MAT szőnyeget járólap, márvány, természetes kő alá helyezni. A szőnyeget nem szabad építési ragasztókba vagy esztrich anyagokba beépíteni, valamint a szőnyeg telepítésénél lehetőség szerint kerülni kell az ilyen anyagokkal való érintkezést – fennáll annak a veszélye, hogy az anyagok reakcióba lépnek az alumínium réteggel.
- Fektesse le úgy a szőnyeget, hogy az „This side up” feliratú oldala a padlóburkolat felé nézzen.
- Azokon a helyeken, ahol szőnyeg nem kerül telepítésre, gondoskodni kell az aljzat kiegyenlítésére, hogy a laminált parketta egyenletesen felfeküdjön.
- A szőnyegek alatt extrudált polisztirol szigetelőréteget kell használni, erre feltétlenül ügyeljen.
- A szigetelés vastagsága nem lehet kisebb 3 mm-nél. Ne használjon cellulóz szigetelést.
- Ne tegyen szigetelőanyagot a fűtőszőnyeg és a padlóburkolat közé; ne használjon olyan takaró anyagot amelyek lépés, hang elnyelő réteget tartalmaznak.
- Ügyeljen arra, hogy a padlóburkolat éles szélei ne érintkezzenek a fűtőszőnyeggel.

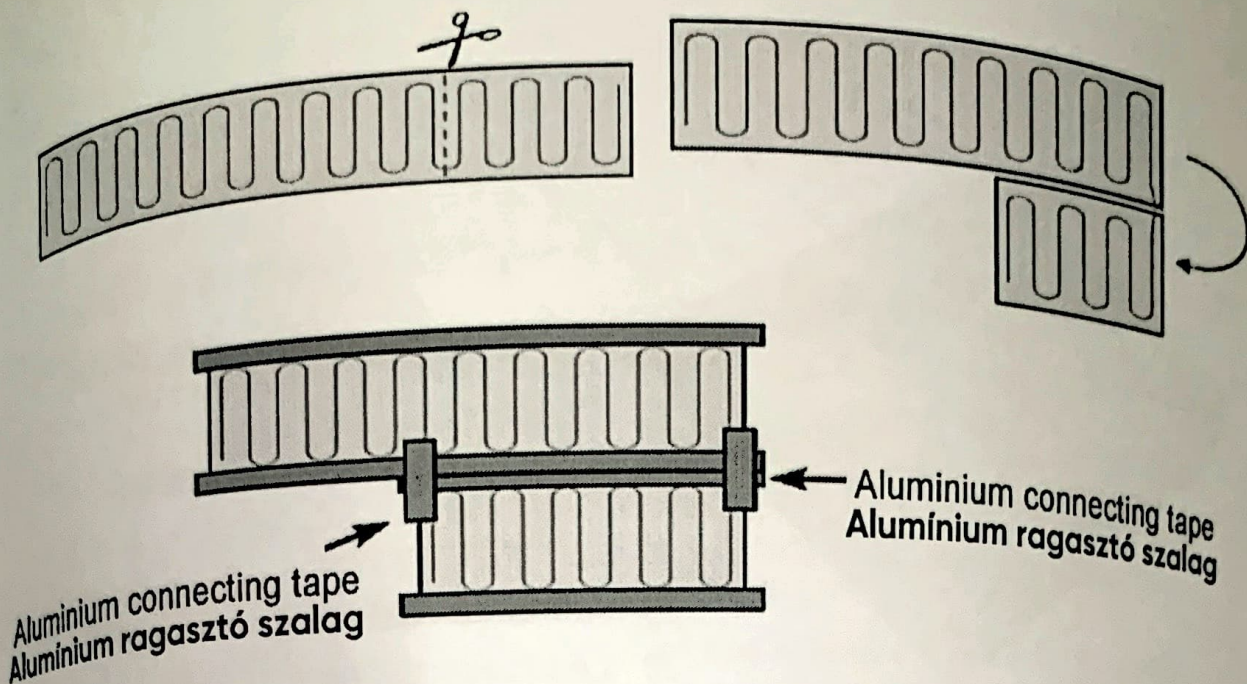
- Az Al-MAT fűtőszőnyeg csak az 1-3. képen látható módon alakítható. Egyéb módon nem szabható, rövidíthető. Csak a hideg csatlakozóvégeket lehet szükség szerint lerövidíteni.
- A minimális távolsága a szőnyegnek a falaktól és a rögzített bútoroktól vagy berendezésektől 50 mm.
- Ha a fűtőkábel vagy a betáplálás megsérült, azt a kereskedő szerviz technikusának kell kicserélnie vagy megjavítani. Csak képesítéssel rendelkező személlyel végeztesse a javítást, hogy megelőzze a veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne szerelje fel a kábeleket szögekkel vagy csavarokkal! A fűtőfóliában található fűtőkábelek nem érintkezhetnek egymással, és nem is keresztezhetik, vagy fedhetik egymást.
- Biztosítsa a szőnyeg egyes "sávjainak" elcsúszás elleni védelmét az aljzathoz történő ragasztással. Erre a célra alumínium ragasztószalagot ajánlunk, amely nem része a terméknek. (Lásd: ábra)
- A szőnyeg adaptálása után a fűtőkábeleket mindig összekötő szalaggal le kell ragasztani amely egyben vezetőképes kapcsolatot hoz létre az alufóliával.
- Tilos padlórögzítő elemeket, csavarokat, fali dugókat stb. beépíteni olyan helyre, ahol fűtőszőnyeg van felszerelve.
- A szerelés során tartsa be azt a követelményt, hogy a kábel minden ívének átmérője kötelezően legalább nyolcszor akkora legyen, mint a kábel átmérője.
- A fűtőszőnyeget egy hibaáram-védőkapcsolón keresztül kell táplálni, amelynek névleges maradékárama $I_{\Delta n} \leq 30 \text{ mA}$. Javasoljuk, hogy minden fűtőkomplexumot/kört függetlenül szereljenek fel.
- Biztonsági okokból tilos fűtőszőnyeget falba helyezni.
- A fűtőszőnyegek $+10^\circ\text{C}$ és 35°C közötti hőmérsékleten tárolhatók, és $+5^\circ\text{C}$ és 30°C közötti hőmérsékleten szerelhetők fel.
- Működés közben a szőnyeg nem lépheti át a 70°C feletti hőmérsékletet.
- A szőnyeg kicsomagolása, kezelése és felszerelése során fokozottan ügyeljen arra, hogy ne okozzon a szőnyegnek mechanikai sérülést.
- A fűtőszőnyeget nem szabad egyenetlen felületre felszerelni.
- A hideg vezetéket, csatlakozóvezetékeket úgy kell elhelyezni, hogy azok az átvezetéseknel, dilatációknál, csatlakozásoknál a védőcsőben szabadon mozoghassanak.
- Az összes telepített berendezés – hideg vezetékek, termosztátszonda (padlóérzékelő) – falról a padlóra való átvezetését kötelezően szerelőcsöveken keresztül kell végrehajtani, és lehetővé kell tennie a vezetékek szabad mozgását.

- A szőnyeget nem szabad bútorok vagy egyéb berendezések, például fürdőkádak, zuhanykabinok, WC-k stb. alá tenni, valamint olyan nem lábon álló bútorok alá, amelyek nem teszik lehetővé a szabad levegőáramlást.
- A telepített berendezést fel kell szerelni olyan termosztáttal, amely lehetővé teszi a szőnyeg vagy szőnyegek kétpólusú lecsatlakoztatását. A pólusok és a szétkapcsolt érintkezők közötti távolság legalább 3,5 mm kell legyen.
- A leválasztás egy hozzáférhető dugóval vagy a rögzített vezetékbe épített kapcsolóval engedélyezhető a beépítési előírásoknak megfelelően.
- A gyártási szám és a gyártás dátuma a szőnyeg hideg vezetéken található címkén található. A címke amely a szőnyeg csomagolásán van elhelyezve tartalmazza a szőnyeg típusát, méreteit és felületét, továbbá a szőnyeg teljes teljesítményét, 1 méterenkénti teljesítményét, tápfeszültségét és elektromos ellenállását.
- A fűtőszőnyeg lerakása előtt és után el kell végezni a fűtőkör ellenállásának mérését. A mért értékeknek meg kell egyeznie a címkén szereplő adatokkal. Írja le az értékeket a mérési jegyzőkönyvre (hátdoldal).
- Fűtőszőnyeg lerakása előtt és után szigetelési ellenállás mérést kell végezni a vezetők és a védőföld között – a mért érték nem lehet kisebb 0,5MΩ-nál.
- A mért értéket írja fel a mérési jegyzőkönyvre (hátdoldal).
- A fűtőszőnyeg kicsomagolása előtt ellenőrizni kell a címkén található információkat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kívánt termék van-e a csomagolásban.
- Azonnal jelentse az eltéréseket a gyártónak vagy a szállítónak, és állítsa le a munkát.
- A fűtőszőnyeg elhelyezésről a mérési jegyzőkönyvre (hátdoldal) rajzot kell készíteni, feltüntetve a csatlakozásokat, a tápkábel és a fűtőrész között, megadva a pontos távolságot a falaktól. A szőnyeg gyártási számát és a gyártás dátumát le kell másolni a címkéről, amelyet a szőnyeg hideg vezetéken talál meg és jegyezze fel a mérési jegyzőkönyvre (hátdoldal). Ezt követően helyezze/ragassza fel ezt a címkét a kötődobozra.
- A fűtőegység elhelyezéséről tájékoztassa az építési munkák összes többi szállítóját/résztvevőjét (kőműves, burkoló).

- A fűtési rendszer kapcsolótáblájában el kell helyezni a fűtési rendszerre vonatkozó információkat tartalmazó lapot egy esetleges felhasználóváltás esetére, amikor új tulajdonosra vagy bérlore száll át.
- Ha nem használ elegendő hőszigetelő réteget a fűtési rendszer alatt, fennáll a kockázata, hogy a jelentős hőveszteség lefelé irányul.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosága áll fenn, vagy tapasztalat vagy tudás hiánya megakadályozza őket abban, hogy biztonságosan használják a készüléket, hacsak nem felügyelet alatt állnak, vagy a készülék használatára vonatkozó utasításokat kapott egy olyan személytől, aki felelős a készülék használatáért és biztonságáért. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A fűtőszőnyeget, beleértve a csatlakozásokat és a tápkábeleket, védeni kell a szerelés során bekövetkező sérülésektől (pl. leeső tárgyak vagy a szigetelés sérülése ellen egy tárgy éles széle, vagy gyaloglás stb.)
- A fűtőszőnyeg egyéb felhasználása vagy a fűtőszőnyeg más elhelyezése, mint a jelen használati útmutatóban felsoroltak, az életet vagy egészséget veszélyeztető veszélyt, vagy anyagi károkat okozhatnak. A garanciális feltételek nem érvényesek ilyen felhasználási formák esetén.
- A felhasználót a szállítónak tájékoztatnia kell a padlófűtés beépítéséről. Ezt a tényt a termékhez mellékelt címkén tegye meg, amelyet a kapcsolótáblára kell ragasztani: ez a címke arra is figyelmezteti az olvasókat, hogy tilos nyílások kialakítása, valamint a padló bútorokkal vagy egyéb kiegészítőkkel való lefedése anélkül, hogy legalább 4 cm-es rés a padló és az alsó felület között ne maradjon.



Eurovill
P R O F I

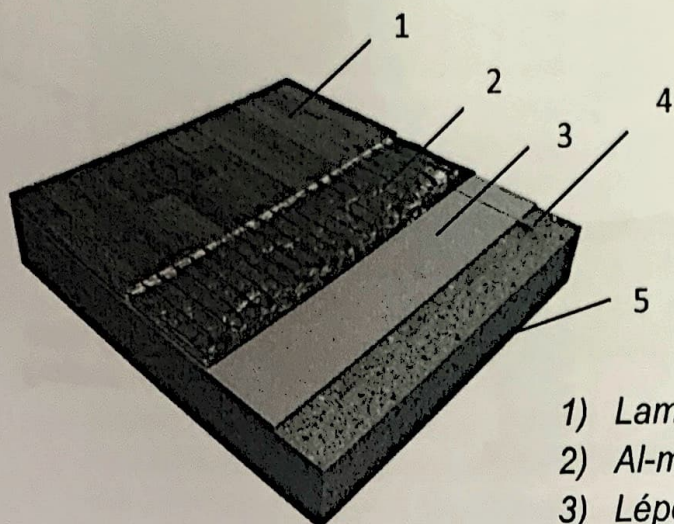


LEÍRÁS ÉS CSATLAKOZTATÁS

- A fűtőszőnyeg fűtőkábelt tartalmaz, amely alumínium fóliák közé van ragasztva.
- A fűtőkábelek a 230V-os, 50Hz-es hálózatra csatlakoznak. Besorolás IP 67.
- A telepítést csak megfelelő villanszerelő képesítéssel rendelkező személyek végezhetik.
- A szigetelt vezetékek (fehér) fűtő vezetékek – csatlakoztassa őket a fázis- és nulla vezetőhöz.
 - Csatlakoztassa a szabad árnyékoló vezetéket a zöld-sárga védővezetőhöz.

TELEPÍTÉS

- A szerelés megkezdése előtt készítsen rajzot a fűtőszőnyeg elhelyezéséről a szoba alaprajzához viszonyítva.
- Tisztítsa meg a szennyeződésektől a padlót.
- A lépésálló szigetelést a gyártó utasításai szerint helyezze el.
- A fűtőszőnyeg lerakását az elhelyezési terv szerint végezze el. A szőnyeg adaptálása után a fűtővezetőt mindig összekötő szalaggal kell rögzíteni, ami egyben létrehozza a vezetőképes csatlakozást az alumíniumfóliához. A faltól való minimális távolság 50 mm.
- Készítsen egy hornyot az aljzatban a szőnyeg tápvezetékének (hidegvezetékének) számára. A tápvezetékek nem szabad érintenie vagy kereszteznie a fűtőkábelt.
- Hozzon létre egy hornyot az aljzaton a padlóérzékelő felszereléséhez. A horny között kell futnia a fűtőszőnyeg hurkainak.



- 1) *Laminált padló*
- 2) *Al-mat fűtőszőnyeg*
- 3) *Lépésálló szigetelő réteg*
- 4) *Védőcső a padlóérzékelő szondával*
- 5) *Betonréteg*

SZABÁLYOZÁS

- Mindig használjon padlószondával ellátott termosztátot a padló hőmérsékletének korlátozására és szabályozásához.
- A padló határhőmérsékletét a gyártó előírásai szerint kell beállítani adott padlóburkolathoz, maximum 27°C

Az (EU) 2015/1188 bizottsági rendelet – Helyi fűtőkészülékek környezetbarát tervezési követelményeinek értelmében ez a termék helyiségfűtőnek minősül, amelyet megfelelő külső vezérlőkészülékkel kell szabályozni. A fűtési termék részét nem képező szabályozóval (termosztáttal) kell ellátni. A vezérlésnek heti időzítővel és legalább az alábbi vezérlési lehetőségek egyikével rendelkeznie kell:

- Szobahőmérséklet szabályozás nyitott ablak érzékeléssel
- Távolságszabályozás
- Adaptív indításvezérlés

A PADLÓFŰTÉS RENDSZER INDÍTÁSA

Beton, anhidrit és hasonló bázisok esetén:

- Az első napon állítsa be a padlóhőmérsékletet úgy, hogy az megegyezzen a szobahőmérséklettel (max 18°C).
- Fokozatosan emelje a padló hőmérsékletét a következő napokban, napi 2°C-kal 27°C-ig.
- Tartsa a padló hőmérsékletét 27°C-on három napig.
- Ezt követően csökkentse a padló hőmérsékletét napi 5°C-kal, amíg el nem éri a kezdeti hőmérsékletet.
- Utána beállítható a padló hőmérséklete a kívánt értékre és a padló továbbiakban a szabványos működésnek megfelelően üzemeltethető

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Az Eurovill Profi Kft. Az EVP Al-MAT szállítója a termék funkcionalitására 10 éves jótállási időt vállal a telepítés napjától kezdődően, amelyet a mérési jegyzőkönyv megerősít.

A telepítést legkésőbb 6 hónapon belül el kell végezni a vásárlástól számítva, továbbá:

- benyújtják a jótállási nyilatkozatot (mérési jegyzőkönyv) és a vásárlás igazolását
- betartották az ebben a felhasználói útmutatóban ismertetett eljárást
- a kábel lefektetésére és csatlakoztatására vonatkozó adatokat, valamint a fűtőkábel szigetelési ellenállásának ebből eredő mért értékeit közlik

A követeléseket írásban lehet benyújtani a telepítést végző cégnél, vagy közvetlenül a gyártónál.

MEGJEGYZÉS: Padlófűtés esetén ez a termék a szabályozott fűtőberendezések kategóriájába tartozik. A helyi fűtőberendezések környezetbarát tervezési követelményeiről szóló (EU) 2015/1188 bizottsági rendelet szerint a szabályozott fűtőberendezéseket külső vezérlőberendezéssel (termosztáttal) kell szabályozni, amely nem része a terméknek és megfelel a fent említett rendeletnek.

Eurovill Profi Kft.
1139. Budapest, Fáy utca 12/b.
tel.: +36 1 370 43 73

 **Eurovill**
P R O F I

e-mail: titkarsag@eurovill.com,
<http://www.futokabelek.hu>

EVP heating cable

MÉRÉSI JEGYZŐKÖNYV

EVP FŰTŐKÁBELEKHEZ ÉS FŰTŐSZÖNYEGEKHEZ

Forgalmazó:



1139. Budapest,
Fáy utca 12/B.
Tel: +36 1 370 43 73
Email: titkarsag@eurovill.com
Web: www.futokabelek.hu

A telepítési ajánlások melletti kivitelezés esetén az Eurovill Profi Kft. garantálja az EVP heating cable fűtőkábelek és fűtőszőnyegek működését, feltéve, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

1. A fűtőkábelek és fűtőszőnyegek telepítése a termékhez mellékelt használati utasításnak megfelelően történik.
2. Ez a jótállási okmány teljes egészében kitöltésre került. És a telepítés befejezését követően alkalmas az Eurovill Profi Kft. részére való megküldésre.
3. Bármely EVP heating cable termék beépítése előtt, alatt és után is fel kell jegyezni az elektromos ellenállás mérését. Az elektromos ellenállás ezen mérését összehasonlítani kell a gyártási címkén szereplő értékkel. (Tűrés: -5 / + 10% a névleges értéknek a gyártási címkén). A mérési értékeket az alábbi jótállási dokumentumban kell rögzíteni.

4.

A)

Az EVP fűtőkábelek / fűtőszőnyegek kábelvédővel történő felszerelésekor meg kell vizsgálni a szigetelési ellenállást a vezetőér és az árnyékolás között. A mérési érték nem lehet alacsonyabb, mint 0,5 MΩ, és fel kell tüntetni az alábbi jótállási dokumentumban. A szigetelési ellenállás vizsgálatát mindig 500 V névleges feszültséggel kell elvégezni.

B)

Az EVP fűtőkábelek / fűtőszőnyegek kábelvédő harisnya nélkül történő felszerelésekor meg kell vizsgálni a szivárgó áramot. A mérési érték nem lehet nagyobb, mint 3,5 mA (3000 W teljesítményig) és magasabb, mint 7 mA (3000 W teljesítmény felett). A mérési értéket az alábbi jótállási dokumentumban kell rögzíteni.

GYÁRTÁSI SZÁM: SERIAL NO.: SER.-NR.		GYÁRTÁS DÁTUMA / DATE OF PRODUCTION	ELADÁS DÁTUMA / DATE OF SALE
---	--	-------------------------------------	------------------------------

TERMÉKCIMKE ADATOK / PRODUCT LABEL DATA / TYPENSCHILDANGABEN

TÍPUS: TYPE: TYP:	TELJESÍTMÉNY: INPUT LEISTUNGSABNAHME:	W	ELLENÁLLÁS: RESISTANCE: WIDERSTAND:	Ω	MÉRET: DIMENSIONS: ABMESSUNGEN:
FESZÜLTSG: VOLTAGE: SPANNUNG:	TELJESÍTMÉNY CSÖKKENÉS: SUPPLY DENSITY: FLÄCHENLEISTUNGSABNAHME:	W/m			TERÜLET: AREA: FLÄCHE:
					m ²

MÉRÉSEK TELEPÍTÉS ELŐTT / MEASURING BEFORE LAYING / MESSUNG VOR VERLEGUNG

A FŰTŐKÁBEL ELLENÁLLÁSA: EL. RESISTANCE OF ECOFLOOR: WIDERSTAND DES HEIZUNGSKREISES:	Ω	DÁTUM / DATE / DATUM:	NEV / NAME / NAME:
SZIGETELÉSI ELLENÁLLÁS: INSULATION RESISTANCE: ISOLATIONSWIDERSTAND: *	MΩ		
SZIVÁRGÓ ÁRAM: LEAKAGE (DIFFERENCE) EL. CURRENT: ÜBERGANGSSTROM (FEHLERSTROM): *	mA		

BEÉPÍTÉS ÖSSZETÉTELE / COMPOSITION OF CONSTRUCTION / KONSTRUKTION DER LAGERUNG

ANYAGA / MATERIAL / MATERIAL	cm	3)	cm
1)		4)	
2)		5)	

MÉRÉSEK TELEPÍTÉS UTÁN / MEASURING AFTER LAYING / MESSUNG NACH VERLEGUNG

A FŰTŐKÁBEL ELLENÁLLÁSA: EL. RESISTANCE OF ECOFLOOR: WIDERSTAND DES HEIZUNGSKREISES:	Ω	DÁTUM / DATE / DATUM:	NEV / NAME / NAME:
SZIGETELÉSI ELLENÁLLÁS: INSULATION RESISTANCE: ISOLATIONSWIDERSTAND: *	MΩ		
SZIVÁRGÓ ÁRAM: LEAKAGE (DIFFERENCE) EL. CURRENT: ÜBERGANGSSTROM (FEHLERSTROM): *	mA		

A TELEPÍTÉS AZ ELŐÍRÁSOK ÉS AJÁNLÁSOK BETARTÁSA MELETT TÖRTÉNT
THE INSTALLATION WAS MADE IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTION BY
INSTALLIERUNG IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER ANWEISUNG DURCHFÜHRT

KIVITELEZŐ: név, elérhetőség:
PROFESSIONAL FIRM: name, contact:
FACHFIRMA: Name, Kontakt

MÉRÉSEKET VÉGZŐ SZEMÉLY: név, elérhetőség:
PERSON HAVING A CERTIFICATE: name, contact:
BESITZER DER BESCHEINIGUNG GEMÄß VERORDNUNG: Name, Kontakt:

DÁTUM / DATE / AM:

ALÁÍRÁS (BÉLYEGZŐ):
SIGNATURE (STAMP):
UNTERSCHRIFT (STEMPEL):

MEGJEGYZÉS: INFORMÁCIÓK A FŰTŐKÁBELEN ÉS A FŰTŐSZÖNYEGEN FELTÜNTETVE.
NOTE: SEE THE LAYING OF HEATING MAT (HEATING CABLE) ON THE REVERSE SIDE.
BEMERKUNG: DIE ANGABEN ÜBER PLATZIERUNG DER HEIZUNGSMATTE
(DES HEIZUNGSKABELS) AUF DER RÜCKSEITE DES BLATTS.

*) A nem megfelelő szöveget törölje / Delete as appropriate / Nichtzutreffendes ist zu streichen.